

Mitteilungsblatt

Amtsblatt der Stadt Tengen

3

48. Jahrgang
Freitag, 21. Januar 2022

Tengen



Foto: reasbilf/stock/Thinkstock

Sitzung des Gemeinderates



Warm Up in der Tennishalle Tengen



Lesefutter im Rathaus Watterdingen



Schneeschuh - Wanderungen

Impftag am 27.01. und 30.01.2022

Am 27.01.2022 von 11 bis 16 Uhr findet ein weiterer Impftag in Zusammenarbeit mit dem Landkreis statt. Geimpft wird **mit Moderna und BioNTech**. Es werden Boosterimpfungen (Drittimpfungen) sowie Erst- und Zweitimpfungen durchgeführt. Der Impfstoff **BioNTech ist limitiert** und steht **ausschließlich unter 30-Jährigen und Schwangeren** zur Verfügung. Eine Terminvergabe ist zwingend erforderlich und erfolgt **ausschließlich digital**.

Impfkaktion für Kinder am 30.01.2022 von 12 bis 15 Uhr

Die Stadt Tengen organisiert in der Randenhalle eine Impfkaktion **ausschließlich für Kinder von 5 bis 11 Jahren**. Geimpft wird **mit BioNTech**. Es werden Erst- und Zweitimpfungen durchgeführt. Auch hier ist eine Terminvergabe erforderlich.

Information für alle, die am 09.01. geimpft wurden

Am 30.01. von 15 bis 18 Uhr werden Zweitimpfungen für alle angeboten, die am 09.01. in Tengen geimpft wurden. Die Uhrzeit Ihres Termins bleibt die gleiche. Beispiel: Wenn Ihr Impftermin am 09.01. um 15:45 Uhr war, finden Sie sich am 30.01. bitte wieder um 15:45 Uhr in der Randenhalle ein. **Die Termine von 15 bis 18 Uhr stehen ausschließlich für Kinder und Jugendliche zur Verfügung, die am 09.01. in Tengen geimpft wurden.** Alle anderen verwenden bitte die Terminvergabe auf der Homepage.

Nähere Informationen und den Link zur **Terminvergabe** finden Sie unter www.tengen.de.



Foto: Beerdigungswelt/stock/Thinkstock

Erster Glasfaseranschluss in Betrieb

Seit dem 15.12.2021 ist der erste Anschluss aktiv, Firma Stihl sowie alle Anwesenden freuen sich über diesen Schritt und es bleibe definitiv nicht der letzte Glasfaseranschluss.



Ortsvorsteherin Gabriele Leichenauer, Niki Gehlen - Leiter der Netzentwicklung Firma Stiegler, Holger Vollmer – Abteilungsleiter Firma Stihl (Andreas STIHL AG & Co. KG), Petra Fritsch – Leitung & Stabstelle Bauen & Stadtentwicklung Stadt Tengen, Bürgermeister Marian Schreier.



Tengen



Beuren a.R.



Blumenfeld



Büßlingen



Talheim



Tengen



Uttenhofen



Watterdingen



Weil



Wiechs a.R.

Notdienste

Notruf Polizei _____ ☎ 110
 Feuerwehr / Notarzt _____ ☎ 112
 Polizeistelle Engen _____ ☎ 07733 / 9409 - 0
 Montag - Freitag von 07.30 Uhr - 16.30 Uhr
 Polizeirevier Singen _____ ☎ 07731 / 888 - 0
 Ärztlicher Notfalldienst _____ Bundesweit ☎ 116 117
 Krankenwagen _____ ☎ 19 222

Öffnungszeiten Notfallpraxis im Krankenhaus Singen:

Mo., Di. + Do. _____ 19.00 Uhr - 22.00 Uhr
 Mi. + Fr. _____ 17.00 Uhr - 22.00 Uhr
 Samstag, Sonntag u. Feiertag _____ 09.00 Uhr - 22.00 Uhr
 Zahnärztlicher Notdienst _____ ☎ 0180-3-222-555-25
 Augenärztlicher Notdienst _____ ☎ 0180 607 5312
 Kinderärztlicher Notdienst _____ ☎ 0180 607 7312

Ab 01. April 2020: Kinder-Notfallpraxis:

Änderung der Öffnungszeiten: Die Kinder-Notfallpraxis im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen (Virchowstr.10) hat ab 01. April neue Öffnungszeiten: **Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10.00 Uhr - 13.00 Uhr und von 16.00 Uhr - 19.00 Uhr.** Rufnummer für den kinderärztlichen Notfalldienst: 116 117 (kostenlos)

HNO - Ärzte _____ ☎ 0180 607 7211
Sozialstation: Versorgung, Nachbarschaftshilfe, Betreuung, Tagespflege, 78234 Engen, Schillerstr. 10 a _____ ☎ 07733 / 8300

AKA-team Ambulante Kranken- und Altenpflege

Ludwig-Gerer-Straße 59, 78250 Tengen
 Pflegeberatung + Hilfen im Haushalt _____ ☎ 07736 / 98 910
CARITAS-BERATUNG - Frau Hagel (Sozialpädagogin) vom Caritas-Sozialdienst Singen Hegau steht Ihnen für Fragen, persönliche Anliegen und Beratung zur Verfügung. Das Angebot ist vertraulich und kostenlos. Katholisches Pfarrhaus Tengen, Klingenstr. 26, 78250 Tengen; Termine nach Vereinbarung, Tel. 07731/96 970 223; hagel@caritas-singen-hegau.de; (Termine jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat 10:30 - 12:30 Uhr möglich).

Giftnotruf

Freiburg _____ ☎ 0761 / 270 4361 0 oder 0761 / 19 240
 München _____ ☎ 089 / 414 02211

Dorfhelferinnen

(Familienpflege) Sozialstation Engen _____ ☎ 07733 / 8300
 Drogenberatungsstelle Singen _____ ☎ 07731 / 61 497
 AIDS-Hilfe Konstanz _____ ☎ 07531 / 56 062

Apotheken-Notdienst

Stadt-Apotheke Tengen Samstag: 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Notdienste am Wochenende:

(Der Notdienst beginnt um 8.30 und endet um 8.30 Uhr des Folgetages)

Samstag, 22.01.2022

Martinus-Apotheke Singen,
 Uhlandstr. 48, _____ ☎ 07731 / 41 971

Sonntag, 23.01.2022

Sonnen-Apotheke Radolfzell,
 Hegaustr. 21, _____ ☎ 07732 / 97 10 53 u n d
 Stadt-Apotheke Tengen,
 Marktstr. 7, _____ ☎ 07736 / 252

Tier-Ambulanz-Notruf

Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.
 Tier-Ambulanz-Notruf _____ ☎ 0160 / 5187715,
 Tierrettung LV Südbaden,
 Lochgasse 3, 78315 Radolfzell _____ ☎ 07732 / 941164

Telefonseelsorge Schwarzwald Bodensee

_____ ☎ 0800 / 111 0 111 und 0800 / 111 0 222

Hospizverein Singen u. Hegau e.V.

Hospizdienst _____ ☎ 07731 / 31138

Wasserversorgung _____ ☎ 0172 / 740 - 2007

sofern unter dieser Rufnummer niemand erreichbar ist,
 wählen Sie bitte entweder _____ ☎ 07736 / 606 oder 07736 / 7040

Kläranlage Oberes Bibertal _____ ☎ 07739 / 755

Stromversorgung (bei Störung/ Stromausfall)

Energiedienst Netze GmbH für Tengen und die Stadtteile Beuren a.R., Blumenfeld, Talheim, Uttenhofen, Watterdingen und Weil _____ ☎ 92-1800; Telefax: 07623 92-511 809 und **Störungsnummer:** _____ ☎ 0762392 - 1818

Elektrizitätswerk des Kanton Schaffhausen AG für die Stadtteile Büßlingen und Wiechs a.R.

Verwaltung Schaffhausen _____ ☎ 0041 52 633 55 55

Zweigstelle Worblingen _____ ☎ 07731 / 1 47 66 0, FAX 1 47 66 10

Störungsdienst _____ ☎ 0041 52/ 62 44 333

Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz _____ ☎ 07531 / 800 - 2673

Wandkalender

Der Wandkalender 2022 ist ab sofort im Rathaus erhältlich.



Amtliche Bekanntmachung

Sitzung des Gemeinderates

Am Donnerstag, den 27. Januar 2022 findet in der Randenhalle die nächste öffentliche Sitzung des Gemeinderates statt.
 Beginn: 19.00 Uhr

Tagesordnung:

1. Bürgerfragestunde (maximal 15 min.)
2. Bekanntgaben aus der letzten nichtöffentlichen Sitzung
3. Bauanträge
 - 3.1. Bauantrag zur Errichtung eines Einfamilienhauses mit Doppelcarport auf dem Flurstück 2/1, Wannenstraße 37a in 78250 Tengen-Watterdingen.
 - 3.2. Bauantrag zur Errichtung einer Doppelgarage auf dem Flurstück 3739, Hohenkrähenstraße 25 in 78250 Tengen.
 - 3.3. Bauantrag zum Umbau und Ausbau eines Einfamilienwohnhauses zu einem Zweifamilienwohnhaus auf dem Flurstück 312, Buckstraße 8 in 78250 Tengen.
 - 3.4. Bauantrag zum Ausbau des Dachgeschosses und Errichtung von Dachgauben auf dem Flurstück 52/1, Am Worberg 9 in 78250 Tengen-Talheim.
 - 3.5. Bauvoranfrage zur Errichtung einer Reihensiedlung mit 11 Wohneinheiten auf den Flurstücken 898/1+898/3, Breitenstraße 1 in 78250 Tengen-Blumenfeld.
 - 3.6. Bauvoranfrage zur Errichtung eines Nebengebäudes mit Hackschnitzelanlage und Hackschnitzellager, Errichtung Kragarmholzlagerregal und Überdachung der Hoffläche zwischen Holzlager und dem Heizraum auf dem Flurstück 73/3, Zelglestraße 5 in 78250 Tengen-Wiechs a.R.
4. Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen gem. § 78 Abs. 4 GemO im 4. Quartal 2021
5. Feststellung des Jahresabschlusses des Eigenbetriebes "Städt. Wasserversorgung" für das Wirtschaftsjahr 2019
6. Entwurfsberatung Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes „Städtische Wasserversorgung“ für das Wirtschaftsjahr 2022
7. Feststellung des Wirtschaftsplanes 2022 für den Eigenbetrieb "Städtische Wasserversorgung"
8. Entwurfsberatung Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes „Schloß Blumenfeld“ für das Wirtschaftsjahr 2022

9. Feststellung des Wirtschaftsplanes 2022 für den Eigenbetrieb "Schloß Blumenfeld"
10. Entwurfsberatung Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes „Breitbandversorgung Stadt Tengen“ für das Wirtschaftsjahr 2022
11. Feststellung des Wirtschaftsplanes 2022 für den Eigenbetrieb "Breitbandversorgung Stadt Tengen"
12. Erweiterungsbau Schulmensa für die Ganztagesgrundschule - Grundsatzbeschluss und Auslobung eines Wettbewerbs
13. Dringende Vergaben
14. Bekanntgaben/Anfragen
15. Bürgerfragestunde (maximal 10 min.)

Im Anschluss daran findet eine nichtöffentliche Sitzung statt. Das Beiwohnen an öffentlichen Gemeinderatssitzungen ist trotz der Corona-Situation möglich. Die Zuhörer haben zwingend einen Mund-Nasen-Schutz (FFP-2-Maske) zu tragen und den Mindestabstand von 1,5 Metern einzuhalten.

Nachrichten aus der Stadt

Abfallkalender

Müllabfuhr bei schlechten Straßenverhältnissen

Wir bitten Sie, bei schlechten Straßenverhältnissen infolge Schnee bzw. Glatteis die Abfallbehälter zur Leerung bitte an die nächste gut erreichbare Straße zu stellen.

– Vielen Dank –

Abfalltermine

Leerung der Biomülltonne

Die nächste Leerung der Biomülltonne findet statt am Montag, den 24. Januar 2022 in der Gesamtstadt Tengen.

Leerung der Restmülltonne

Die nächste Leerung der Restmülltonne findet statt am Mittwoch, den 26. Januar 2022 in der Gesamtstadt Tengen

Abholung von Problemmüll

Die nächsten Abholungen von Problemmüll finden wie folgt statt:

Mittwoch, 26. Januar 2022 in Watterdingen

– Parkplatz am Rathaus –
von 10.00 Uhr – 12.00 Uhr und ebenso

Mittwoch, 26. Januar 2022 in Büßlingen

Parkplatz Sportplatz von
12.15 Uhr – 14.15 Uhr

Abholung von Altholz und Sperrmüll – Voranzeige –

Die nächste Abholung von Altholz findet wie folgt statt:

Dienstag, den 01. Februar 2022 im Bezirk 1 und am
Donnerstag, den 03. Februar 2022 im Bezirk 2

Die nächste Abholung von Sperrmüll findet wie folgt statt:

Mittwoch, den 02. Februar im Bezirk 1 und am
Freitag, den 04. Februar im Bezirk 2.

Bezirk 1: Tengen, Wiechs a.R., Uttenhofen, Talhem und Blumenfeld

Bezirk 2: Watterdingen, Weil, Beuren und Büßlingen

Jubilare

Geburtstage

21. Januar	90 Jahre	Berta Stihl, Tengen
22. Januar	95 Jahre	Fritz Weh, Tengen- Uttenhofen
26. Januar	90 Jahre	Ingeborg Neu, Tengen

Wir gratulieren herzlich und wünschen alles Gute, Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Standesamtsnachrichten

Mitteilungen des Standesamtes für den Monat Dezember

Eheschließungen Standesamt Tengen

In der Zeit von 01.12.2021 bis zum 31.12.2021 haben auf dem Standesamt Tengen vier Paare die Ehe geschlossen; die schriftliche Einwilligung zur Veröffentlichung liegt nicht vor.

Sterbefälle Standesamt Tengen

In der Zeit von 01.12.2021 bis zum 31.12.2021 wurden im Standesamt Tengen die Sterbefälle folgender Personen beurkundet; die schriftliche Einwilligung zur Veröffentlichung liegt vor:

10.12.2021

Schwarz, Heinz Michael

Schnaidholz 29, 78224 Singen (Hohentwiel)

15.12.2021

Hoppler, Theresia Sonia Lisa

Poststraße 1, 79761 Waldshut-Tiengen

18.12.2021

Sauter, Anna Maria

Buckstraße 11, 78250 Tengen

Vier weitere Sterbefälle

Öffnungszeiten Rathaus

Montag-Freitag 8.30 Uhr – 12.00 Uhr, Nachmittags geschlossen, ausgenommen Donnerstag, 14.00 Uhr – 18.00 Uhr.

An den Nachmittagen von Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag sind Sprechzeiten nach vorhergehender Vereinbarung mit dem jeweiligen Sachbearbeiter möglich.

Öffnungszeiten Grundbucheinsichtsstelle:

Mittwoch und Freitag: 8.30 Uhr – 12.00 Uhr

Donnerstagmittag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

Rathaus Tengen, Marktstraße 1, 78250 Tengen

Zentrale: Tel.: 07736/9233-0

Telefax: 07736 / 9233-40

E-Mail: stadt@tengen.de

IMPRESSUM

Herausgeber:

Stadtverwaltung Tengen

Druck und Verlag: : Nussbaum

Medien Rottweil GmbH & Co. KG,

Durschstraße 70,

78628 Rottweil,

Telefon 0741 5340-0,

www.nussbaum-medien.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:

Bürgermeister Marian Schreier,
Marktstraße 1, 78250 Tengen, oder
sein Vertreter im Amt.

Verantwortlich für „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil:

Klaus Nussbaum, Opelstraße 29,
68789 St. Leon-Rot

INFORMATIONEN

Vertrieb (Abonnement und

Zustellung): G.S. Vertriebs GmbH,

Josef-Beyerle-Str. 2,

71263 Weil der Stadt,

Tel. 07033 6924-0,

E-Mail: info@gsvertrieb.de

Internet: www.gsvertrieb.de

Anzeigenverkauf:

rottweil@nussbaum-medien.de



Aus der Kernstadt

Schwarzwaldderlei



Schwarzwaldverein Tengen

Schneeschu-Wanderung

Berichtigung! Eine **Schneeschu-Wanderung** wird vom Bezirk Donau-Hegau Bodensee am **Samstag, 22.01.** angeboten. Je nach Schneelage begeben wir uns in den Schwarzwald oder eventuell in die Schweiz. **Führung** und Organisation: **Rolf Mahlbacher**, Schwarzwaldverein Engen. Nähere Informationen und Anmeldung sind unter 07733-28747 erhältlich.

Bitte beachtet die aktuell gültigen Corona-Regeln (insbesondere beim Grenzübertritt in die Schweiz).

3-Plätze-Wanderung auf den Höhen von Tengen

Am Sonntag, den 23.01.2022, führt uns Adelbert Zeller auf eine Winterwanderung in der näheren Umgebung. Über die Lochhütte wandern wir an die Wasserscheide Rhein-Donau und auf die Höhen von Tengen. An drei markanten Punkten und über den Wannenberg können wir hoffentlich das herrliche Alpenpanorama genießen.

Es gelten die aktuellen Corona-Regeln für die Wanderung (Da wir uns nur im Freien aufhalten werden: 2G)

Gäste sind herzlich willkommen.

Treffpunkt: 13.30 Uhr an der Randenhalle

Zeltlager an der Bockhornhütte

Wir hoffen, dass wir einen ähnlichen Verlauf der Infektionen wie letztes Jahr haben werden und im Sommer wieder Jugendfreizeiten möglich sind. Wir sind voller Tatendrang und wollen 2022 unsere Zeltlager – soweit möglich – wie letztes Jahr stattfinden lassen.

Aktuell gibt es noch ein paar wenige Freiplätze.

Die Termine sind:

LagerFeuer:	31.07-13.08.2022 (Kinder und Jugendliche 10-15 Jahre)
LagerFamilie:	14.08-19.08.2022 (Lager für die gesamte Familie)
LagerLeben:	21.08-03.09.2022 (Kinder und Jugendliche 10-15 Jahre)

Auch dieses Jahr steht das Versprechen, dass Ihr den Teilnahmebeitrag komplett zurückerhaltet, falls wir aus Pandemie bedingten Gründen das Zeltlager nicht stattfinden lassen können.

Anmelden könnt Ihr Euch über die Homepage:

<https://jugend-im-schwarzwaldverein.de/aktionen/zeltlager>

Tennisclub Tengen



Warm Up 2022

Laura Itzin / Michael Misseler vom TC Stühlingen gewinnen den 1. Tennishallentitel 2022 in der Tengener Tennishalle. 9 Mixed – Doppelteams spielten in 2 Gruppen beim Warm Up 2022 um den begehrten Tennishallentitel. Im Finale setzten sich Laura Itzin / Michael Misseler in zwei spannenden Sätzen mit 6 : 3 / 6 : 1 gegen Julia Hedinger / Martin Hammerle vom TC Niklausen/ Schweiz durch und konnten sich über den Titel im Mixed – Doppel freuen. Turnierorganisator Georg Eichkorn bedankte sich bei der anschließenden Siegerehrung beim Steuerberatungsbüro Spitznagel & Kollegen aus Singen und bei der Metzgerei Frieden in Tengen für die gesponsorten Sachpreise. Die Damen 50 des TC Tengen sorgten bestens für das leibliche Wohl aller Teilnehmer. Alle Teilnehmer freuen sich schon, wenn es wieder heißt Warm Up 2023 in der Tengener Tennishalle.



Siegerduo Laura Itzin und Michael Misseler mit Turnierorganisator Georg Eichkorn
Foto: Georg Eichkorn

Nachrichten aus den Ortsteilen



Büßlingen



Bürgerverein „Linde“ e.V. Büßlingen

Neuigkeiten vom Bürgerverein Linde e.V.

„Begegnungsstätte Linde“ wieder offen.

Unsere „Begegnungsstätte Linde“ in Büßlingen ist nun wieder seit 12. Januar 2022 **jeden Mittwoch in der Zeit von 15.00-22.00 Uhr** für Jung und Alt aus nah und fern geöffnet.

Das ist so, weil viele Menschen unsere „Begegnungsstätte Linde“ an mehreren Mittwochen vermisst haben! Es hat etwas gefehlt im Dorf. Wir sind nun der Meinung, dass unsere „Begegnungsstätte“ auch in der CORONA-Zeit ihrer Bestimmung als „Ort der Begegnung“ für unsere Besucherinnen und Besucher gerecht werden kann. Dies dann, wenn von allen Beteiligten die pandemiebedingt gesetzlichen Bestimmungen und Verordnungen eingehalten werden. Erfahrungsgemäß wissen wir: Durchaus viele zustande kommende Gespräche in der „Begegnungsstätte“ widerspiegeln die Sehnsucht der Menschen nach wohlthuender Gemeinschaft und sie sorgen für wachsende soziale Verbundenheit.

Selbstverständlich versuchen wir in der „Begegnungsstätte Linde“ nach wie vor mit den von dem im Bürgerverein gepflegten Zielen sorgsam umzugehen. Wichtige Grundsätze unserer Arbeit sind u.a.: Auf die Menschen einzugehen, ihnen mit Achtsamkeit zu begegnen, Mut zu machen, Selbstverantwortung zu üben, positiv zu denken und schließlich der persönlichen Lebenszeit einen Raum für Zufriedenheit und Zuversicht abzugewinnen.

In **CORONA-Zeiten** ist natürlich auch unsere Begegnungsstätte den Spielregeln der Gesetzgebung und des Ordnungswesens unterworfen:

So möchten wir in der „Linde“ grundsätzlich alle diejenigen Personen herzlich willkommen heißen, die **ausnahmslos FFP2-Masken** tragen, die **geboostert** sind oder die **2G-plus-Regel** erfüllen. Es freut uns ganz besonders, wenn Sie Ihren persönlichen Impf-Nachweis bereithalten. Das löst in der Regel auf allen Seiten Gefühle von Sicherheit und Zufriedenheit aus. Und das ist heutzutage gut so!

Bleiben Sie gesund und zuversichtlich.

Ulrich Ritz



Talheim-Uttenhofen

Ortsverwaltung

Ortschaftsratsitzung am 24.01.2022

Einladung

zur öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates am **Montag, den 24. Januar 2022** um 20:00 Uhr im Bürgerhaus Uttenhofen

Tagesordnung:

1. Bürgerfragestunde (max. 15 Minuten)
2. Bauantrag auf Umbau / Ausbau des Dachgeschosses und Errichtung von Dachgauben und eines Personenaufzuges auf dem Flst. 52/1, Am Worberg 9, 78250 Tengen-Talheim
3. Verschiedenes / Bekanntgaben / Anfragen
4. Bürgerfragestunde (max. 10 Minuten)

Im Anschluss findet eine nichtöffentliche Sitzung statt.

gez.: *Robert Mick, Ortsvorsteher*



Watterdingen

Ortschaftsverwaltung



Lesefutter Rathaus Watterdingen
Foto: OV Maier

Lesefutter im Rathaus

Es freut uns sehr, dass unser „Lesefutter“-Bücherregal im Rathaus intensiv genutzt wird.

Wir bitten darum, das Bücherregal ausschließlich für den Austausch gut erhaltener Bücher zu nutzen, alle anderen Gegenstände müssen durch uns entsorgt werden.

Ein großer Dank geht an Anemone Nutz, die sich um die Ordnung des „Lesefutters“ kümmert.

gez.: *OV Jennifer Maier*

Sprechstunde der Ortsvorsteherin

Auch weiterhin findet keine Sprechstunde im Rathaus statt. Sie erreichen mich aber wie gewohnt unter 0162 8259833 sowie unter ov.watterdingen@gmx.de

gez.: *Jennifer Maier, OV Watterdingen*

Kirchen

Seelsorgeeinheit Tengen Bernhard von Baden



Gottesdienstordnung

Römisch-Katholische Kirchengemeinde
Tengen Bernhard von Baden
Klingenstr. 26, 78250 Tengen
Tel. 07736/9247980; Fax 07736/9247986
info@kath-tengen.de; www.kath-tengen.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros

Montag: 16.00 - 18.00 Uhr
Dienstag: 10.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag: 10.00 - 12.00 Uhr

CARITAS-BERATUNG

Frau Hagel (Sozialpädagogin) vom Caritas-Sozialdienst Singen Hegau steht Ihnen für Fragen, persönliche Anliegen und Beratung zur Verfügung. Das Angebot ist vertraulich und kostenlos. Katholisches Pfarrhaus Tengen Klingenstr. 26, 78250 Tengen; Termine nach Vereinbarung Tel. 07731/96 970 223; hagel@caritas-singen-hegau.de; (Termine jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat 10.30 - 12.30 Uhr möglich)

GOTTESDIENSTORDNUNG

21.01.2022 bis 30.01.2022

(Bitte aktuelle Verordnungen bezüglich der Corona-Epidemie beachten)

Freitag, 21.01. - Freitag der 2. Woche im Jahreskreis

18.00 Uhr Rosenkranzgebet und
18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Laurentius **Tengen**
2. Opfer für Hermann Schätzle; Julius Stihl zum Jahrtag

Samstag, 22.01. - Samstag, der 2. Woche im Jahreskreis

18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Sonntag in Herz-Jesu **Wiechs**
für Maria Winter

Sonntag, 23.01. - 3. Sonntag im Jahreskreis

10.30 Uhr Eucharistiefeier für die Seelsorgeeinheit in St. Martin **Büßlingen**

17.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Wendelin **Beuren**

Dienstag, 25.01. - Bekehrung des heiligen Apostels Paulus

18.00 Uhr Rosenkranzgebet in Heilige Familie **Uttenhofen**

Mittwoch, 26.01. - Hl. Timotheus und Heiliger Titus, Apostelschüler

13.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Laurentius **Tengen**
18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Gordian u. Epimachus **Watterdingen**

Donnerstag, 27.01. - Donnerstag der 3. Woche im Jahreskreis

08.00 Uhr Laudes in St. Laurentius **Tengen**

18.00 Uhr Rosenkranzgebet und

18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Michael **Blumenfeld**

Freitag, 28.01. - Heiliger Thomas von Aquin, Ordenspriester, Kirchenlehrer

18.00 Uhr Rosenkranzgebet und

18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Laurentius **Tengen**

Samstag, 29.01. - Samstag der 3. Woche im Jahreskreis

18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Sonntag mit Seelenamt für Ewald Edwin Zimmermann in St. Martin **Büßlingen**
Für Hildegard Maier zum Jahrtag, Werner und Anna Maier; Mathilde und Edwin Zimmermann, Maria Zimmermann, Evamaria Schalk

Sonntag, 30.01. - 4. Sonntag im Jahreskreis

10.30 Uhr Eucharistiefeier für die Seelsorgeeinheit in St. Laurentius **Tengen**

17.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Wendelin **Beuren**

Pfarramtliche Nachrichten

Öffnungszeiten Pfarrbüro

Das Pfarrbüro ist wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet. Bitte tragen Sie beim Betreten einen medizinischen Mund-Nasenschutz. Kommen Sie bitte nur persönlich vorbei, wenn Sie keine Erkältungssymptome haben.



Kontaktverfolgung nach der Corona-Verordnung

Seit Ende Oktober müssen wir die Kontaktdaten der Gottesdienstbesucher vor jedem Gottesdienst erfassen. Vielleicht ist es für manche Besucher einfacher, wenn Sie daheim bereits die Daten auf dem vorgesehenen Formular erfassen und in den Gottesdienst mitbringen. Hier, und auf unserer Homepage: www.kath-tengen.de, finden Sie das Formular, dieses kann ausgeschnitten und ausgefüllt in den Gottesdienst mitgebracht werden.

Kontaktnachverfolgung nach der Coronaverordnung

- Herzlich willkommen zu unserem heutigen Gottesdienst!
- Nach § 2 der Verordnung des Kultusministeriums über Veranstaltungen von Religions- und Weltanschauungsgemeinschaften sowie Veranstaltungen bei Todesfällen vom 15.10.2020 sind wir verpflichtet, zur Auskunftserteilung folgende Daten abzufragen.

- Name, Vorname des/der Teilnehmer*in: .

.....

- Datum des Gottesdienstes:

- Telefonnummer oder Adresse des/der Teilnehmer*in:

.....

Gottesdienstbesuche

Alle Gottesdienstbesucher werden gebeten ihr eigenes Gotteslob mitzubringen.

Der Gottesdienstbesuch ist nur mit FFP2-Maske möglich.

Bitte beachten Sie außerdem, daß unsere Kirchen im Rahmen des Infektionsschutzes nur auf 10 Grad beheizt werden.

Live-Stream

Momentan kann eine Übertragung der Gottesdienste in St. Laurentius per Live-Stream nicht stattfinden.

Kirchengemeinde

Öffnungszeiten der Katholischen Öffentlichen Bücherei in Büßlingen:

Mittwoch von 17.00 - 19.00 Uhr.

In Baden-Württemberg ist die Alarmstufe II ausgerufen. In dieser Stufe gilt in geschlossenen Räumen und im Freien die 2G-Regel. Das heißt, Personen, die nicht geimpft oder genesen sind, sind von der Teilnahme ausgenommen. Bitte bringen Sie Ihre Nachweise zur Kontrolle mit.

Das Bücherei-Team



STERN SINGER

Sternsingeraktion

Eine etwas andere Sternsingeraktion fand dieses Jahr wegen der aktuellen Pandemielage statt. Durch die Verteilung von Aufklebern kam der Segen in die Häuser. Wir danken allen die diese Aktion durch Ihren engagierten Einsatz möglich gemacht haben. Vielen Dank an die Spender die durch ihr Opfer Kindern die weltweit in Armut leben eine Perspektive geben können.

Regional

TelefonSeelsorge

Die Telefonseelsorge steht Menschen jeglicher Religion und Weltanschauung in Not und Krisen bei.

Sie ist **kostenfrei** und **rund um die Uhr erreichbar**.

Tel.Nr. 0800-1110111 und 0800-1110222,

www.telefonseelsorge.de

Erzdiözese Freiburg

Aktuelle Meldungen, welche die Kirche im Erzbistum Freiburg betreffen, Worte und Botschaften unseres Erzbischofs und anderer Vertreter der Kirche, neueste Informationen der Deutschen Bischofskonferenz und vieles andere, was unser Glaubensleben betrifft, können unter **www.bistum-freiburg.de** abgerufen werden.

Hier kann auch der **Pandemiestufenplan der Erzdiözese** eingesehen werden.

Ev. Kirchengemeinde Tengen



Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen

Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen

Öffnungszeiten:

Dienstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,

Mittwoch von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,

Donnerstag von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Gemeindesekretärin:

Birgitt Fehrle

Pfarrer:

Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen:

Frau Bärbel Weigl

KGR-Vorsitzende Tengen:

Frau Elke Luckner

Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 - 64517

E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Sonntag, 23.01.2022

09:15 Uhr Gottesdienst

Pfarrer M. Weber & Prädikantin M. Blatter / Organistin Frau U. Brachat

Dienstag, 25.01.2022

17:00 Uhr Jugendkreis in Hilzingen mit den Konfirmanden

Sonntag, 30.01.2022

09:15 Uhr Gottesdienst

Prädikant H.G. Bühner / Organist N.N.

Liebe Gemeinde,

aufgrund der bestehenden Infektionszahlen mit dem Coronavirus, gelten für den Besuch der Gottesdienste folgende Regeln: Es erfolgt in jedem Fall eine Dokumentation der Kontaktadressen aller Anwesenden, die nachvollziehbar macht, wer am Gottesdienst teilgenommen hat.

Es gilt die Pflicht zum Tragen einer medizinischen Maske. Innerhalb geschlossener Räume müssen in der Warn- und den Alarmstufen Personen ab Vollendung des 18. Lebensjahres eine Atemschutzmaske (FFP2-, oder eine vergleichbare Maske, wie beispielsweise KN95-/N95-/KF94-/KF95-Masken) tragen. Die bisherige Soll-Vorschrift wurde in eine Muss-Vorschrift überführt. Alle am Gottesdienst teilnehmenden Personen, tragen innerhalb des Gebäudes, zu jeder Zeit eine Atemschutzmaske (mit Ausnahme von Liturg*innen und Musizierenden).

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer Michael Weber

Kurzimpuls

Liebe Gemeinde, noch sieht mein Kalender richtig gut und ordentlich aus. Das Jahr 2022 ist ja auch noch jung, denn es ist ja erst wenige Tage alt. In meinem Kalender habe ich die Ferien und Gottesdienste und natürlich besondere Geburtstage meiner Freunde und Familie eingetragen. Einige feste berufliche Termine, wie zum Beispiel Ostern, Pfingsten, Konfirmation, Erntedank und Weihnachten und dazu noch die wichtigen Familienereignisse, wie Hochzeiten und Taufen. Es ist alles noch fein säuberlich geordnet. Aber ich weiß, das wird nicht so bleiben. Am Ende dieses Jahres wird mein Kalender Eselsohren haben und fleckig sein – ein bisschen ramponiert eben, wie das Leben. Er wird ein Abbild meines Lebens-Jahres geworden sein. Das ist immer so – ich kenne das schon. Ich gehe durch ein Jahr nicht geschneitelt und gebügelt, sondern ich mache Erfahrungen und Erlebnisse. Gute und fröhliche Dinge. Aber auch Schmerzen und Kummer, oder Verletzendes gehören dazu. Und dann werde auch ich ein wenig ramponiert sein. Das muss so sein. Als ich mich vor einigen Tagen von meinem alten Kalender verabschiedete, da habe ich ihn nicht weggeworfen. Er hat einen Platz in meinem Schreibtisch. Denn er ist ein Dokument für mein gelebtes Leben.

Ein Dokument für Gottes Geschenk – das Leben. Ich kann sagen: Gott sei Dank – da steckte alles drin. In diesem Jahr wird – so hoffe ich doch – wieder viel geschehen. Ich kann mir gewiss

sein, dass Gott mich bei allen Dingen, die dieses Jahr für mich bereit hält, begleitet.

So wünsche ich Ihnen
ein gesundes und gesegnetes Jahr 2022.

Ihr Pfarrer Michael Weber

Alt. Katholischer Gemeindeverband Randen-Wutachtal

Kirchl. Nachrichten

Alle Menschen sind eingeladen, mit uns Gottesdienst zu feiern. Alle Getauften, die mit uns an die Gegenwart Jesu Christi in den Zeichen von Brot und Wein glauben, sind zur Kommunion/zum Abendmahl eingeladen!

Aufgrund der aktuellen Lage bitten wir um Anmeldung zu den Gottesdiensten per Telefon, WhatsApp, Mail oder persönlich bei den Pfarrern!

3. Sonntag nach Epiphanie Sonntag, 23.01.

09.00 Uhr Randen, Eucharistiefeier

10.30 Uhr Fützen, Eucharistiefeier

10.30 Uhr Stühlingen, Eucharistiefeier

Donnerstag, 27.01.

19.00 Uhr Blumberg, Christuskirche, **Gebet für die Einheit der Christen**

3. Sonntag nach Epiphanie Sonntag 30.01.

10.30 Uhr Blumberg, Eucharistiefeier

10.30 Uhr Kommingen, Eucharistiefeier

Kontakt:

Alt-Katholische Randen-Wutachtalgemeinden
Pfarrer Guido Palazzari, Hauptstr. 95, 78176 Blumberg,
Telefon: 07702.41110,
Mobil: 0160.4219683, E-Mail: blumberg (at) alt-katholisch.de
Pfarrer Stefan Hesse, Im Nohl 13, 78176 Kommingen,
Telefon: 07736.413,
Mobil: 0151.17022204,
E-Mail: kommingen (at) alt-katholisch.de
• www.ak-kommingen.de

Nachrichten aus der Region

Mittelstandspreis für soziale Verantwortung in Baden-Württemberg 2022- Leistung-Engagement - Anerkennung 2022 (Lea-Mittelstandspreis)

Viele Unternehmer in Baden-Württemberg leben eine verantwortungsvolle und nachhaltige Unternehmensführung. Sie vereinbaren gesellschaftliches Engagement mit wirtschaftlichem Erfolg und sichern so ihre Zukunftsfähigkeit in dynamischen Zeiten. Mit innovativen „Corporate Social Responsibility (CSR)-Aktivitäten und Kooperationspartnern aus dem Dritten Sektor gehen sie gesellschaftliche Herausforderungen aktiv an. Deshalb sind sie von unschätzbarem Wert für unsere Gesellschaft.

Der Mittelstandspreis für soziale Verantwortung in Baden-Württemberg zeigt, welche Stärke verantwortungsvolles Unternehmertum auch in Krisenzeiten hat und zeichnet am 05. Juli 2022 vorbildliche CSR-Aktivitäten aus. Die Lea-Trophäe für herausragendes gesellschaftliches Engagement wird damit bereits zum 16. Mal verliehen.

Der Preis steht unter der Schirmherrschaft von Frau Dr. Nicole Hoffmeister-Kraut MdL, Ministerin für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus Baden-Württemberg, Bischof Dr. Gebhard Fürst (Diözese Rottenburg-Stuttgart), Erzbischof Stephan Burger (Erzdiözese Freiburg) sowie den Landesbischöfen Dr. h. c. Frank Otfried July (Evangelische Landeskirche Württemberg) und Prof. Dr. Jochen Cornelius-Bundschuh (Evangelische Landeskirche Baden).

Ab sofort können sich alle baden-württembergischen Unternehmen mit maximal 500 Vollbeschäftigten, die in Kooperation mit einer Organisation aus dem Dritten Sektor, z.B. einem Wohlfahrtsverband, einem Verein oder einer Umweltinitiative, gemeinsam ein Projekt zur Bewältigung gesellschaftlicher Herausforderungen realisiert haben, bewerben. Bewerbungsschluss ist der 31. März 2022. Weitere Informationen zum Wettbewerb und dem Bewerbungsverfahren finden Sie unter www.lea-mittelstandspreis.de

Fragen zum Bewerbungsverfahren richten Sie bitte an die Geschäftsstelle des Mittelstandspreises für soziale Verantwortung in Baden-Württemberg, c/o DiCV Rottenburg-Stuttgart e.V. Brigitte Volz, Strombergstr. 11, 70188 Stuttgart, Tel: 0711 / 2633-1147, E-Mail: info@mittelstandspreis-bw.de

Wassergymnastik - Neue Vormittagskurse

Ab dem 02. Februar 2022 starten die neuen Vormittagskurse. Es wird weiterhin ein geschlossener Kurs angeboten, individuell können die Kurse nicht mehr besucht werden.

Mittwoch, 02. Februar 2022

10 x immer Mittwoch von 9.00 Uhr - 9.45 Uhr.

Montag, 07. Februar 2022

10 x immer Montag von 9.00 Uhr - 9.45 Uhr.

Informationen und Anmeldungen unter 0174 911 78 50

Eure Übungsleiterin

Marijana Frank mit Team

Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg

Hilfe bei der Steuererklärung

(DRV BW) Auch Rentnerinnen und Rentner müssen Steuern zahlen, wenn das zu versteuernde Einkommen den jährlichen Grundfreibetrag überschreitet. 2021 lag der Grundfreibetrag für Alleinstehende bei 9.744 Euro und für Verheiratete bei 19.488 Euro.

Mit Hilfe der kostenlosen Bescheinigung »Information über die Meldung an die Finanzverwaltung« können Ruheständler alle steuerrechtlich relevanten Beträge für das abgelaufene Jahr überprüfen, die die gesetzliche Rentenversicherung automatisch an die Finanzverwaltung übermittelt hat. Die sogenannten eDaten liegen damit grundsätzlich dem Finanzamt vor und müssen seit 2019 nicht mehr von Hand in die Steuererklärung eingetragen werden. Wer zur Abgabe einer Steuererklärung verpflichtet ist, muss selbst nur dann Eintragungen vornehmen, wenn diese eDaten nicht oder nicht zutreffend übermittelt wurden.

Wer die Bescheinigung schon einmal angefragt hat, bekommt sie derzeit wieder automatisch von der DRV zugesandt. Wer sie erstmals benötigt, um die übermittelten Daten zu überprüfen, kann sie kostenlos unter www.deutsche-rentenversicherung.de/steuerbescheinigung anfordern.

Weitere Informationen enthält die Broschüre »Versicherte und Rentner: Informationen zum Steuerrecht«. Sie kann kostenlos unter der Telefonnummer 0721 825-23888 oder per E-Mail (presse@drv-bw.de) bestellt werden. Im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung.de steht die Broschüre ebenfalls als PDF zum Herunterladen zur Verfügung.

Zeppelin-Gewerbeschule Konstanz

Zeppelin-Gewerbeschule stellt sich vor

Die Zeppelin-Gewerbeschule in Konstanz lädt am **Samstag, den 29. Januar 2022** zu einem digitalen „Tag der offenen Tür“ ein. In der Zeit von 10 bis 14 Uhr können sich Interessierte über unsere Website www.zgk-konstanz.de informieren. Lassen Sie sich durch die bereitgestellten Informationen, Filme und Präsentationen von unserer Schule begeistern. Ein breites Spektrum an schulischen Möglichkeiten nach dem Haupt- und Realschulabschluss wird digital vorgestellt. Lehrerinnen und Lehrer beantworten in Videokonferenzen Ihre Fragen zu vielen Themen und allen Schularten wie z.B. dem **allgemein-**

bildenden Abitur am Technischen Gymnasium, dem **middle-rem Bildungsabschluss** in der Berufsfachschule für Bautechnik oder zum Einsatz des iPads im Unterricht.

Noch keinen Ausbildungsplatz? Ob mit oder ohne Hauptschulabschluss – die Zeppelin Gewerbeschule begleitet Schülerinnen und Schüler in der neuen Schulart **AV (Ausbildungsvorbereitung)** individuell in die duale Ausbildung und ermöglicht zusätzlich den Hauptschulabschluss.

www.zgk-konstanz.de

Hohentwiel Gewerbeschule Singen

Infoveranstaltung an der Hohentwiel-Gewerbeschule Singen

Die Hohentwiel-Gewerbeschule Singen bietet als moderne gewerblich-technische Schule für Schülerinnen und Schüler aller allgemeinbildenden Schularten weiterführende Bildungswege oder Berufsqualifikationen an. Eine Besonderheit der Schule ist die Möglichkeit, bereits nach Abschluss der Klasse 7 in die achte Klasse des Technischen Gymnasiums einzusteigen. Informationen zu allen weiterführenden Schularten sind erhältlich per E-Mail über info@hgs-singen.de und über die Homepage der Schule unter www.hgs-singen.de. Wegen der aktuell gegebenen Pandemiebedingungen finden die Infoabende digital statt: der Infoabend für die Fachschule für Technik am **20. Januar**, für alle anderen Schularten am **27. Januar, jeweils um 19 Uhr**.

Die Links zu den Veranstaltungen sind der Homepage www.hgs-singen.de zu entnehmen.



Landratsamt Konstanz

Sirenenprobe

Wie uns das Amt für Bevölkerungsschutz und Armee des Kantons Thurgau mitteilt, wird auch in diesem Jahr am **Mittwoch, 02. Februar 2022** der schweizweite Sirenentest durchgeführt. Der Test wird im Zeitraum von 13:30 – 14:15 Uhr durchgeführt. Der Sirenentest wird als „Allgemeiner Alarm“, ein regelmäßig auf – und absteigender Heulton von einer Minute Dauer, ausgelöst. Wenn nötig kann der Sirenentest in dieser Zeit beliebig wiederholt werden. In den grenznahen Städten und Gemeinden wird dieser Sirenentest entsprechend wahrzunehmen sein.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Ski-Club Nordhalden

Termine beim Ski-Club Nordhalden

Schneeschuhwanderungen

Liebe Wintersportfreunde,

wir freuen uns, dieses Jahr zwei Schneeschuhwanderungen in unserer heimischen Region am Feldberg anbieten zu können. Lasst uns gemeinsam bei hoffentlich viel Schnee zwei großartige Wanderungen laufen.

Bitte beachtet, Teilnahme ist nur mit 2G möglich.

Anmelden könnt ihr euch ab sofort bei:

Johannes Lohberger | 07736 / 90 89 958 |

johannes.lohberger@scnordhalden.de

Schneeschuhwanderung „Happy-Worm-Tour“

Freitag, 21.01.2022 | 17:30 Uhr

Kosten 25 EUR (inkl. Ausrüstung Schneeschuhe + Stöcke)

Am Freitag, 21.01.2022 werden wir eine Nachwanderung für ca. 3 Stunden durchführen, Startpunkt wird der Wanderparkplatz Rinken sein, von dort geht es dann über das Naturfreundehaus Richtung Feldberg.

Wir treffen uns um 16:15 Uhr an der Bushaltestelle in Nordhalden um Fahrgemeinschaften zu bilden. Für Direktfahrer: Treffpunkt am Wanderparkplatz Rinken bei Hinterzarten) 17:30 Uhr (bitte bei Anmeldung angeben, wer direkt kommt).

Schneeschuhwanderung „Early-Bird-Tour“

Sonntag, 30.01.2022 | 6:00 Uhr

Kosten 25 EUR (inkl. Ausrüstung Schneeschuhe + Stöcke)

Am Sonntag, 30.01.2022 werden wir eine Sonnenaufgangstour für ca. 3 Stunden durchführen, Startpunkt wird der Wanderparkplatz Rinken sein, von dort geht es dann über das Naturfreundehaus Richtung Feldberg.

Wir treffen uns am 30.01.2022 um 4:45 Uhr am Gerätehaus in Nordhalden um Fahrgemeinschaften zu bilden. Für Direktfahrer: Treffpunkt am Wanderparkplatz Rinken bei Hinterzarten 6:00 Uhr (bitte bei Anmeldung angeben, wer direkt kommt).

Allgemeine Infos zu beiden Wanderungen:

Für die Wanderung bitte wasserfeste, warme Wanderschuhe anziehen. Bei der Kleidungswahl gilt das Prinzip „Zwiebel“ mit einer regendichten äußersten Schale (wasserdichte Jacke & Hose, z.B. Skijacke/Skihose).

Diejenigen von euch, die Schneeschuhe ausleihen, bekommen die Schneeschuhe und Teleskopstöcke von unserem Wanderführer Ralf Kille gestellt. Bitte bei der Anmeldung angeben, sofern ihr welche benötigt.

Diejenigen mit eigenen Schneeschuhen bitte auch an eigene Stöcke denken!

Außerdem sinnvoll: Eine Stirnlampe und eigene Getränke (z.B. warmer Tee) für die Wanderung und kleine Snacks (z.B. Müsliriegel) für den akuten Hungerast.



Wassonstnochinteressiert

Aus dem Verlag

Chili sin Carne

Diese vegetarische Chili-Variante ist genau das Richtige für kalte Tage!

Portionen: 2

Zubereitungszeit: 20 Minuten

Schwierigkeitsgrad: leicht

Rezeptautor/Rezeptautorin: Sven Bach

Zutaten

- 1 Zwiebel
- 1 Knoblauchzehe
- 50 g rote Linsen
- 1 EL Rapsöl
- 200 ml Gemüsebrühe ohne Zusatzstoffe
- 125 g Kidneybohnen (Abtropfgewicht, Glas oder Dose)
- 125 g Mais (Abtropfgewicht, Glas oder Dose)
- 250 ml passierte Tomaten (Glas oder Dose)
- Kreuzkümmel
- Paprikapulver
- Chilipulver
- Salz
- Pfeffer
- 75 g Naturjoghurt

Zubereitung

1. Zwiebel fein würfeln und Knoblauch fein hacken. Zusammen mit den Linsen in einem Topf mit dem Öl anbraten. Mit der Gemüsebrühe aufgießen und mit einem Deckel für 12 Minuten köcheln lassen.
2. Die Kidneybohnen und den Mais in einem Sieb abgießen und abspülen. Beides zusammen mit den passierten Tomaten zugeben und aufkochen lassen.
3. Das Chili mit den Gewürzen nach Geschmack abschmecken und mit einem Klecks Joghurt servieren.

Quelle: Kaffee oder Tee, Mo. – Fr., 16.05 – 18.00 Uhr, im SWR